Kukai Studied Abroad #1

Are you interested in studying		If you are,	be a good idea	
to	great people in histo	ry who studied	d	
	ever had such a	e	xperience studying	
as Kuk	ai. In the summer of A.	.D. 804, Kuka	i Japan for	
China. He	Chang'an, the _		of China, for	
	years. He was	the	of esoteric	
Buddhism by the	, Hui	iguo. Kukai ha	nd to stay in China for	
20 years,	decided to		two years because	
he eve	rything in only 3 month	ns1	earning Buddhism, he	
also		the grea	atest calligraphers and	
poets. After coming back to Japan,			Shingon esoteric	
	Mount Koya as			
anyone w	ho wants to study	What n	nade Kukai's experience	
in China so	?			

Are you interested in studying <u>abroad</u>? If you are, <u>it may</u> be a good idea to <u>learn from great</u> people in history who studied <u>abroad</u>. <u>Perhaps no one else has</u> ever had such a <u>fruitful</u> experience studying <u>abroad</u> as Kukai. In the summer of A.D. 804, Kukai <u>left Japan for China</u>. He <u>stayed in Chang'an</u>, the <u>then capital</u> of China, for <u>one and a half years</u>. He was <u>taught</u> the <u>secret essence</u> of esoteric Buddhism by the <u>highest monk</u>, Huiguo. Kukai had to stay in China for 20 years, <u>but he</u> decided to <u>return home after</u> two years because he <u>mastered</u> everything in only 3 months. <u>While</u> learning Buddhism, he also <u>enjoyed cultural exchange with</u> the greatest calligraphers and poets. After coming back to Japan, <u>he established</u> Shingon esoteric Buddhism and <u>opened</u> Mount Koya as a <u>training</u> place. Kukai <u>will inspire</u> anyone who wants to study <u>abroad</u>. What made Kukai's experience in China so <u>fruitful</u>?

interest	関心を抱かせる	esoteric Buddhism	密教
abroad	海外に、外国で	monk	僧侶、修道士
perhaps	ひょっとすると、おそらく	decide	決める
fruitful	実りある、有益な	while	~している間に
experience	経験	exchange	交換、交流
leave	出発する	calligrapher	書家
capital	首都、都	poet	詩人
essence	本質、真髄	establish	設立する、確立する
esoteric	秘伝の、秘教的な	inspire	奮い立たせる
Buddhism	仏教		

Kukai Studied Abroad #2

Nobody has ever			a purpos	se for studying	
abroad as Kukai. Esoteric Buddhism			logic	logical frameworks	
and magical ritu	als. He perfectly	y understood the	e logical	of sutras.	
But, in Japan, he	e had no	to necessary _		and of the	
rituals	soccer as a	, he	the sp	port only from the	
rulebook. He	underst	ood and	the	of the game,	
never seen real games and he to get				to get	
necessary tools	like soccer balls	s. Kukai decided	to go to Chi	na to see the	
	_ and get tools.	Huigud) Kuk	ai, he soon	
		y person			
teaching,	Huig	guo had other 1,0	000 students.	Huiguo only had	
to teach	each like mudras and mantras because Kukai already had a perfec				
understanding o	f the logical fra	mework of Esote	eric Buddhis	m	
	they first m	et, Kukai finishe	ed	everything	
Huiguo.					

Nobody has ever <u>had as clear and specific</u> a purpose for studying abroad as Kukai. Esoteric Buddhism <u>consists of</u> logical frameworks and magical rituals. He perfectly understood the logical <u>essence</u> of sutras. But, in Japan, he had no <u>access</u> to necessary <u>knowledge</u> and <u>tools</u> of the rituals. <u>To use</u> soccer as a <u>metaphor</u>, he <u>learned</u> the sport only from the rulebook. He <u>perfectly</u> understood and <u>remembered</u> the <u>rules</u> of the game, <u>but he had</u> never seen real games and he <u>had no ways</u> to get necessary tools like soccer balls. Kukai decided to go to China to see the <u>real game</u> and get tools. <u>When</u> Huiguo <u>met</u> Kukai, he soon <u>realized</u> that Kukai was the only person <u>worthy to receive</u> all teaching, <u>even though</u> Huiguo had other 1,000 students. Huiguo only had to teach <u>rituals</u> like mudras and mantras because Kukai already had a perfect understanding of the logical framework of Esoteric Buddhism. <u>Just three months after</u> they first met, Kukai finished learning everything from Huiguo.

specific	特定の、明確な	necessary	必要な
purpose	目的	realize	気づく、理解する
consist	~から成る、構成される	worthy	ふさわしい、~に値する
framework	枠組み	receive	受け取る
ritual	儀式、呪術	though	~だが、~にも関わらず
sutra	経典	mudra	印契
access	権利、入手手段	mantra	真言、マントラ

Kukai Studied Abroad #3

Kukai's language skills	Chinese people		
Of course, he was not a native	e speaker of Chinese,		
better than local people. His _	were always	the local	
Kukai's writings were so	o logical that peop	le	
understand. Also,	elegant and mus	sical, so	
anyone who or listened to his	s words		
When he was a teenager, he	studied Chinese	He	
memorized every in	n every famous bookt	his	
learning, Kukai o	of great and beautiful sentences	·,	
Kukai was extremely and		a	
language doesn't always mean	able to talk logically and	•	
in a native of	or a language, his	and	
were always clear and	_ listening to. So, many people		
friendship Kukai	you already have high language	e,	
your experience will be n	nore, like Kukai.		

Kukai's language skills often amazed local Chinese people during his stay. Of course, he was not a native speaker of Chinese, but he wrote far better than local people. His poems were always greater than the local celebrities. Kukai's writings were so clear and logical that people could easily understand. Also, his sentences were elegant and musical, so anyone who read or listened to his words were taken their breath away. When he was a teenager, he studied Chinese books so hard. He memorized every single word in every famous book. Through this input learning, Kukai got the point of great and beautiful sentences. Besides, Kukai was extremely smart and intelligent. Being native in a language doesn't always mean being able to talk logically and elegantly. Whether it was in a native or a foreign language, his ideas and words were always clear and worth listening to. So, many people came to seek friendship with Kukai. If you already have high language skills, your experience overseas will be more fruitful, like Kukai.

amaze	驚かせる	memorize	記憶する
local	現地の、地元の	through	~を通じて、~を貫通して
during	~の間じゅう、~を通じて	smart	賢い
celebrity	有名人、名士	intelligent	知的な、聡明な
elegant	優雅な、優美な	worth	~の価値がある
breath	呼吸、息	foreign	外国の
teenager	10代の若者	seek	探す、探し求める
purpose	目的、意図		